



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

Zagreb, Koturaška 43/IV
**KLASA: UP/II-034-02/18-01/1014
URBROJ: 354-01/19-10
Zagreb, 3. siječnja 2019.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednika te Alice Brandt i Karmele Dešković, članica, povodom žalbe žalitelja Ekonerg Institut za energetiku i zaštitu okoliša d.o.o. Zagreb, OIB: 71690188016, zastupanog po opunomoćeniku Ivanu Topiću, odvjetniku iz Zagreba, na Odluku o odabiru za grupu 5. u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0019567, ispravak objave: 2018/S F14-0023266, predmet nabave: referentni uređaji za umjerni laboratorij, naručitelja Državni hidrometeorološki zavod, Zagreb, OIB: 74660437164, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16., dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru za grupu 5. predmeta nabave od 15. studenog 2018., KLASA: 406-01/18-05/10, URBROJ: 554-02-02/02-18-49, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0019567, ispravak objave: 2018/S F14-0023266, predmet nabave: referentni uređaji za umjerni laboratorij, naručitelja Državni hidrometeorološki zavod, Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju Državni hidrometeorološki zavod, Zagreb da u roku 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave, naknadi žalitelju Ekonerg Institut za energetiku i zaštitu okoliša d.o.o. Zagreb troškove žalbenog postupka u iznosu od 5.781,25 kuna, dok se u preostalom dijelu u iznosu od 33.038,75 kuna zahtjev žalitelja odbija.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Državni hidrometeorološki zavod, Zagreb objavio je 23. srpnja 2018. u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0019567, predmet nabave: referentni uređaji za umjerni laboratorij. Dana 30. kolovoza 2018. objavljen je ispravak poziva na nadmetanje, broj: 2018/S F14-0023266. Predmet nabave podijeljen je na pet grupa. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju cijene ponude (60 bodova), produženog jamstva (10 bodova) te plamenoionizacijskog detektora (30 bodova).

U predmetnom postupku javne nabave za grupu 5. predmeta nabave dostavljene su dvije ponude. Naručitelj je obje ponude ocijenio valjanima te je dana 15. studenog 2018. donio Odluku o odabiru KLASA: 406-01/18-05/10, URBROJ: 554-02-02/02-18-49, kojom je, kao najpovoljniju, odabrao ponudu ponuditelja Artes d.o.o. Velenje, Republika Slovenija.

Na navedenu Odluku o odabiru žalbu je dana 26. studenog Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, i naručitelju u roku za žalbu predao, žalitelj Ekonerg Institut za energetiku i zaštitu okoliša d.o.o. Zagreb.

Žalitelj u žalbi, u bitnom, osporava valjanost ponude odabranog ponuditelja. Žalbenim zahtjevom predlaže poništiti Odluku o odabiru te zahtijeva naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 38.820,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu, u bitnom, osporava navode žalitelja i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj Artes d.o.o. Velenje, Republika Slovenija, u očitovanju na žalbu, u bitnom, također osporava navode žalitelja te predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od poziva na nadmetanje, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, ponude odabranog ponuditelja za grupu 5., zahtijeva naručitelja za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata i dokumentacije koju je odabrani ponuditelj dostavio po zahtjevu te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da je naručitelj u Odluci o odabiru za grupu 5. naveo pogrešan naziv grupe na koju se predmetna odluka odnosi (Referentni analizatori za anorganske plinove (BTEX+HOS), s obzirom da je naziv grupe 5., kako je razvidno iz dokumentacije o nabavi i zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Referentni analizatori za organske plinove.

Ocjenjujući ovaj navod žalitelja izvršen je uvid u dokumentaciju o nabavi te je utvrđeno da je naziv grupe 5. Referentni analizatori za organske plinove (BTEX+HOS). Uvidom u osporavanu Odluku o odabiru utvrđeno je da se u naslovu odluke navodi naziv grupe 5. Referentni analizatori za anorganske plinove (BTEX+HOS), a isti naziv grupe 5. navodi se u točki 2. Predmet nabave. Međutim, Odluci o odabiru priložen je zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda iz kojeg je razvidan točan naziv grupe 5. predmeta nabave - Referentni analizatori za organske plinove. Dakle, točno žalitelj navodi da se u Odluci o odabiru navodi pogrešan naziv grupe 5., a navedeno priznaje i sam naručitelj navodeći da se radi o omašci. Stoga, iako je nesporno da je u Odluci odabiru naveden netočan naziv grupe 5. predmeta nabave, razvidno da se radi o omašci pri navođenja naziva grupe 5. predmeta nabave koja ne može imati utjecaj na zakonitost Odluke o odabiru.

Žalitelj nadalje navodi određeni dijelovi ponude odabranog ponuditelja nisu u skladu sa točkom 6.9. dokumentacije o nabavi, jer dio ponude za grupu 5. od stranice 27/61 do 32/61, te izjava direktora Enver Budnjo od 26. listopada 2018., nisu izrađeni na hrvatskom jeziku, a isto se odnosi i na potvrdu o nekažnjavanju Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za fizičku osobu - Mateja Ladić Tepej, koja potvrda je priložena na slovenskom jeziku.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi utvrđeno je da je točkom 6.9. propisano da se ponuda zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Ako su neki od dijelova ponude traženih dokumentacijom o nabavi na nekom od stranih jezika ponuditelj je dužan uz navedeni dokument na stranom jeziku dostaviti i prijevod na hrvatski jezik navedenog dokumenta izvršen po ovlaštenom sudskom tumaču. Prijevod dokumenata izvršen po ovlaštenom sudskom tumaču mora sadržavati i Potvrdu ovlaštenog sudskog tumača kojom se potvrđuje da prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na

stranom jeziku, temeljem članka 19. Pravilnika o stalnim sudskim tumačima (Narodne novine, broj 88/08 i 119/08). Naručitelj dozvoljava u ponudi koristiti pojedine izraze i/ili riječi na stranim jezicima ako se oni odnose na službene nazive, adrese, internacionalizme i dr. ako je temeljem dostavljenih dokumenata unatoč tome moguće utvrditi sadržaj dokumenta.

Uvidom u dio ponude odabranog ponuditelja na kojeg upućuje žalitelj (stranice 27/61 do 32/61) utvrđeno je da isti sadrži opće podatke o ponuditelju, „Program kontrole i obezbijedenje kvaliteta“, Organizacijsku shemu izvođenja posla s navedenim stručnim suradnicima te profil tvrtke. Uvidom u cjelokupnu dokumentaciju o nabavi utvrđeno da se ne radi o dokumentima koje je naručitelj propisao kao dokaz ispunjavanja kriterija za odabir gospodarskog subjekta odnosno o dokumentima koje je propisao u okviru obveznog sadržaja ponude sukladno točki 6.1. dokumentacije o nabavi. Stoga, s obzirom da navedeni dokumenti nisu dostavljeni kao dokaz ispunjavanja zahtjeva naručitelja iz dokumentacije o nabavi, sve i da sadrže pojedine riječi koje nisu na hrvatskom jeziku, navedeno ne utječe na valjanost ponude odabranog ponuditelja s obzirom da ih naručitelj iz gore navedenog razloga nije niti razmatrao u postupku pregleda i ocjene predmetne ponude. Osim toga, ovo tijelo je uvidom u osporavani dio ponude (stranice 27/61 do 32/61) utvrdilo je da se unutar tog dijela ponude navode pojedine riječi koje nisu riječi hrvatskog jezika (poreski i identifikacioni broj, preduzeće itd.), ali, s obzirom da je unatoč istima moguće utvrditi sadržaj dokumenta, razvidno je da potpadaju pod izraze i/ili riječi za koje dozvoljena mogućnost korištenja stranog jezika.

Nadalje, u odnosu na navod žalitelja vezano za izjavu direktora Enver Budnjo od 26. listopada 2018. (direktor tvrtke Artes d.o.o. Velenje), uvidom u EOJN RH utvrđeno je da je ista dostavljena temeljem zahtjeva naručitelja za nadopunu ažuriranih popratnih dokumenata, s obzirom da nije dostavljen izvadak iz kaznene evidencije i za ostale osobe koje su navedene u izvratku iz sudskog registra za navedenu tvrtku - Mateju Tepej i Kseniju Tepej Špital. Uvidom u osporavanu izjavu utvrđeno je da ista u zaglavlju sadrži naziv gospodarskog subjekta (na slovenskom), te riječi poput „preduzeće, in, zakonodaja itd., a što nisu riječi hrvatskog jezika. Međutim, kako je naručitelj u dokumentaciji o nabavi dopustio korištenje u ponudi pojedinih izraza i/ili riječi na stranim jezicima ako se oni odnose na službene nazive, adrese, internacionalizme i dr. ako je temeljem dostavljenih dokumenata unatoč tome moguće utvrditi sadržaj dokumenta, razvidno je da primjenom navedene odredbe u odnosu na osporavanu izjavu, u konkretnom slučaju nema mjesta navodu žalitelja da je ponuda odabranog ponuditelja u ovom dijelu suprotna uvjetima i zahtjevima iz točke 6.9. dokumentacije o nabavi.

Također, u odnosu na navod žalitelja vezano za potvrdu o nekažnjavanju Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za fizičku osobu - Mateju Ladić Tepej, uvidom u EOJN RH utvrđena je točnom tvrdnja žalitelja da je predmetna potvrda dostavljena na stranom jeziku, bez prijevoda na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču. Međutim, uvidom u izvadak iz sudskog registra za odabranog ponuditelja utvrđeno je da se ne radi o osobi koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora tog gospodarskog subjekta u smislu odredbe članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016, a navedeno potvrđuje i izjava direktora te tvrtke u kojoj se navodi da tvrtka Artes d.o.o. Velenje nema upravni ili nadzorni odbor te da Mateja Ladić Tepej nema upravljačka prava u poduzeću. S obzirom da žalitelj u žalbenom postupku ne osporava da Mateja Ladić Tepej nije osoba za koju je u smislu članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016, potrebno dostaviti dokaz o nekažnjavanju sukladno članku 265. ZJN 2016, slijedom svega navedenog, proizlazi da potvrda Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije za Mateju Ladić Tepej dostavljena na stranom jeziku nema nikakav utjecaja na valjanost odabrane ponude, jer dokaz o nekažnjavanju za navedenu osobu u konkretnom slučaju nije niti bilo potrebno dostaviti.

Žalitelj također navodi da je odabrani ponuditelj dostavio potvrde Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije koje nisu u skladu s točkom 3.1. dokumentacije o nabavi, jer je njima navedeno da odabranom ponuditelju kao pravnoj osobi i osobi ovlaštenoj za zastupanje

tog gospodarskog subjekta (Enver Budnjo) kao fizičkoj osobi nije izrečena kaznena mjera. S obzirom da postoji niz kaznenih mjera, žalitelj smatra da ovakvim dokazom odabrani ponuditelj nije dokazao da ne postoje obvezne osnove za isključenje u skladu s točkom 3.1. dokumentacije o nabavi.

Uvidom u točku 3.1. dokumentacije o nabavi utvrđeno je da je istom propisano da je sukladno odredbi članka 251. ZJN 2016, naručitelj obavezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka javne nabave ako u bilo kojem trenutku tijekom postupka javne nabave utvrdi da je gospodarski subjekt koji nema poslovni nastan u Republici Hrvatskoj ili osoba koja je član upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela ili ima ovlasti zastupanja, donošenja odluka ili nadzora toga gospodarskog subjekta i koja nije državljanin Republike Hrvatske pravomoćnom presudom osuđena za kaznena djela iz točke 1. podtočaka od a) do f) ove dokumentacije o nabavi (kaznena djela iz članka 251. stavka 1. ZJN 2016 i za odgovarajuća kaznena djela koja, prema nacionalnim propisima države poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno države čiji je osoba državljanin, obuhvaćaju razloge za isključenje iz članka 57. stavka 1. točaka od (a) do (f) Direktive 2014/24/EU. Dalje je propisano da naručitelj može prije donošenja odluke od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana dostavi ažurirane popratne dokumente kojima dokazuje da ne postoje obvezne osnove za isključenje iz točke 3.1. ove dokumentacije o nabavi. Naručitelj će prihvatiti sljedeće kao dovoljan dokaz da ne postoje obvezne osnove za isključenje iz točke 3.1. ove dokumentacije o nabavi: 1. izvadak iz kaznene evidencije ili drugog odgovarajućeg registra ili, ako to nije moguće, jednakovrijedni dokument nadležne sudske ili upravne vlasti u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta, odnosno državi čiji je osoba državljanin, 2. ako se u državi poslovnog nastana ponuditelja, odnosno državi čiji je osoba državljanin, ne izdaju gore navedeni dokumenti ili ako ne obuhvaćaju sve okolnosti obuhvaćene točkom 3.1. ove dokumentacije o nabavi, oni mogu biti zamijenjeni izjavom pod prisegom ili, ako izjava pod prisegom prema pravu dotične države ne postoji, izjavom davatelja s ovjerenim potpisom kod nadležne sudske ili upravne vlasti, javnog bilježnika, ili strukovnog ili trgovinskog tijela u državi poslovnog nastana ponuditelja, odnosno državi čiji je osoba državljanin.

Uvidom u dokumentaciju koju je odabrani ponuditelj dostavio postupajući po zahtjevu naručitelja za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata od 9. listopada 2018. utvrđeno je da se među istom nalazi potvrda Ministarstva pravosuđa Republike Slovenije od 10. listopada 2018. kojom se potvrđuje da pravnoj osobi Artes d.o.o. Velenje nije bila izrečena kaznena mjera te potvrda istog datuma kojom se potvrđuje da fizičkoj osobi Enver Budnjo s prebivalištem u Velenju, (direktor tvrtke Artes d.o.o. Velenje) nije bila izrečena kaznena mjera.

Članak 269. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da javni naručitelj koristi sustav e-Certis radi dobivanja podataka o vrstama i oblicima dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka te o nadležnim tijelima koja ih izdaju u državama članicama, dok stavak 2. istog članka propisuje da je javni naručitelj obavezan zahtijevati prvenstveno one vrste i oblike dokaza iz pododjeljka 2. toga odjeljka koji su obuhvaćeni sustavom e-Certis, ako su podaci u sustavu e-Certis ažurirani. Navedena odredba je bitno istovjetna s člankom 61. stavkom 2. Direktive 2014/24 E, koja odredba je obvezujuća od 18. listopada 2018. godine (članak 90. stavak 5. iste Direktive).

Naručitelj u žalbenom postupku dostavlja dokaz da sustav e-Certis daje podatak da se za Republiku Sloveniju za dokazivanje da ne postoje okolnosti iz članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 izdaje potvrda Ministarstva pravosuđa. Činjenica je da je naručitelj u smislu članka 265. ZJN 2016 prihvatio odgovarajuće dokaze u državi poslovnog nastana gospodarskog subjekta Artes d.o.o. Velenje - potvrde Ministarstva pravosuđa, međutim, dostavljene potvrde za pravnu osobu (Artes d.o.o. Velenje) i za fizičku osobu (Enver Budnjo) dokazuju odsutnost osnova za isključenje iz članka 251. stavka 1. točke 2. ZJN 2016 u odnosu na kaznena djela prema nacionalnim propisima Republike Slovenije, no ne i u odnosu na kaznena djela iz članka 251. stavka 1. točka 1. ZJN 2016. Slijedom navedenog, naručitelj s obzirom na dostavljene

dokaze odabranog ponuditelja nije ispravno ocijenio da ne postoje osnove za isključenje sukladno točki 3.1. dokumentacije o nabavi te se navod žalitelja ocjenjuje kao osnovan. Osim toga, navedeno postupanje naručitelja u odnosu na odabranog ponuditelja predstavlja i osobito bitnu povredu postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016.

Žalitelj nadalje navodi da analizator HOS kojeg nudi odabrani ponuditelj (Synspec GC955-Model 611), ne udovoljava traženim tehničkim karakteristikama uređaja određenim u točki 5.2. Tehničkih specifikacija. Naime, ističe da iz priloženog tehničkog kataloga (str. 47/61) nije razvidno da je uređaj sukladan traženoj mjernoj metodi EN14662-3 – 3. dio, da ponuđeni analizator ne pokriva tražene minimalne mjerne komponente odnosno da ne može mjeriti ugljikovodike u traženom rasponu od C2-C12, već samo u rasponu od C6-C12 (str. 45/61), da se u Tehničkim specifikacijama traži rad uređaja ili sa plinom dušik ili sa plinom vodik, da s tim u svezi odabrani ponuditelj na str. 24/61 ponude navodi da uređaj radi samo na plin vodik, dok je iz tehničkog kataloga nudenog uređaja Synspec GC955 Model 611 razvidno da su za rad ponuđenog analizatora potrebna dva plina - kako plin dušik tako i plin vodik. Na kraju navodi da je u Tehničkim specifikacijama propisana mogućnost nuđenja analizatora sa FID ili PID detektorom ili kombinacijom oba detektora, da odabrani ponuditelj na str. 24/61 navodi da nudi uređaj Synspec GC955-Model 611 sa FID detektorom, dok se iz tehničkog kataloga za ponuđeni uređaj navodi PID detektor sa FID kao opcijom, što u stvari znači da je uređaj isporučljiv jedino kao kombinacija oba detektora. Dakle, žalitelj i ovdje ukazuje na suprotnost tehničkih podataka nudenog uređaja s podacima navedenima na stranici 24/61 odabrane ponude. Slijedom svega navedenog, žalitelj zaključuje da je naručitelj, suprotno odredbi članka 290. ZJN 2016, ponudu odabranog ponuditelja pogrešno ocijenio sukladnom zahtjevima i uvjetima iz dokumentacije o nabavi u odnosu na analizator kojeg nudi - Synspec GC955-Model 611, a varijante ponude nisu dopuštene jednako kao niti pregovaranje vezano za ponuđeni predmet nabave.

Uvidom u troškovnik ponude odabranog ponuditelja za grupu 5. utvrđeno je da isti nudi analizator HOS proizvođačkog naziva Synspec GC955-Model 611, s napomenom da ima FID detektor, uključen generator vodika, te da ispunjava sve tehničke uvjete.

Uvidom u Tehničku specifikaciju za analizator HOS (analizator hlapljivih organskih spojeva) utvrđeno je da se u istoj propisuje mjerna metoda kao u HRN EN 14662-3-3.dio (EN 14662-3) ili jednakovrijedna metoda.

Točkom 2.4. dokumentacije o nabavi propisano je da kako bi se ponuda smatrala valjanom ponuđeni uređaj mora zadovoljiti sve traženo iz dokumenta „Tehnička specifikacija“. Gospodarski subjekti obvezni su u sklopu ponude dostaviti „Izjavu o zadovoljavanju minimalnih uvjeta tehničkih specifikacija“ koje su objavljene kao sastavni dio ove dokumentacije o nabavi. Naručitelj će u ovom postupku javne nabave primijeniti članak 292. ZJN 2016. U skladu s odredbom čl. 292. ZJN 2016. gospodarski subjekti su obvezni u sklopu ponude dostaviti: Tehnički opis (u formi kataloga, opisa, fotografija ili dr. dokumenta) iz kojih će biti moguće utvrditi da ponuđena roba zadovoljava minimalnim tehničkim uvjetima iz dokumenta „Tehnička specifikacija“. Gospodarski subjekt obvezan je dokazati da ponuđeni uređaj udovoljava svim traženim tehničkim karakteristikama iz obrasca „Tehnička specifikacija“.

Uvidom u katalog dostavljen na stranici 47/61 ponude odabranog ponuditelja utvrđena je točnom tvrdnja žalitelja da iz istog nigdje nije razvidna tražena mjerna metoda HRN EN 14662-3 – 3. dio. Naručitelj u odgovoru na žalbu navedeno niti ne osporava, već navodi da su mjerni principi opisani u katalogu na str. 47/61 jednakovrijedni mjernoj metodi EN 14662-3 – 3. dio, a to potvrđuje i odabrani ponuditelj navodeći u očitovanju na žalbu da mjerač koristi mjernu metodu koja je jednakovrijedna propisanoj EN 14662-3. Međutim, kako naručitelj nije propisao kriterije za ocjenu jednakovrijednosti drugih mjernih metoda u odnosu na traženu, a u žalbenom postupku, protivno odredbama članka 403. stavka 3. ZJN 2016, nije dostavio niti

jedan dokaz da se u konkretnom slučaju radi o jednakovrijednoj mjernoj metodi, nije jasno temeljem čega je utvrdio da nuđeni analizator koristi mjernu metodu koja je jednakovrijedna propisanoj.

Nadalje, ocjenjujući navod žalitelja da ponuđeni analizator ne pokriva tražene minimalne mjerne komponente (jer ne može mjeriti ugljikovodike u traženom rasponu od C2-C12, već samo u rasponu od C6-C12), izvršen je uvid u Tehničku specifikaciju za analizator HOS (analizator hlapljivih organskih spojeva) te je utvrđeno da uređaj mora mjeriti minimalno sljedeće hlapljive organske spojeve: benzen, toluen, etilbenzen, M,P-ksilen, O-ksilen, ugljikovodike C2- C12 (minimalno: etan, etilen, acitilen, propan, propen, n-butan, i-buten, trans-2-butan, cis-2-buten, 1,3-butadien, n-pentan, i-pentan, 1-penten, nheksan, i-heksan, n-heptan, n-oktan, i-oktan). Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja za grupu 5. utvrđeno je da sa stranice 45/61 (na koju upućuje žalitelj) nije razvidno da uređaj može mjeriti ugljikovodike u traženom rasponu od C2-C12. Stoga, s obzirom da iz dostavljenog kataloga nije razvidno da ponuđeni uređaj udovoljava traženoj tehničkoj karakteristici, a naručitelj niti odabrani ponuditelj u žalbenom postupku ne dostavljaju nikakav dokaz kojim bi dokazali da ponuđeni uređaj udovoljava traženoj tehničkoj karakteristici, slijedom svega navedenog, prigovor žalitelja se u ovom dijelu ne može otkloniti.

U odnosu na navod žalitelja u pogledu nesukladnosti tehničkih podataka ponuđenog uređaja Synspec GC955-Model 611 s podatkom odabranog ponuditelja na stranici 24/61 da uređaj radi samo na plin vodik utvrđeno je slijedeće. Uvidom u Tehničku specifikaciju za analizator HOS utvrđeno je da plin nosioc mora biti dušik (N₂) ili vodik (H₂). Odabrani ponuditelj je dostavio tabelarni pregled o zadovoljavanju minimalnih uvjeta tehničkih specifikacija u kojem se (na stranici 24/61) navodi da je plin nosioc generator vodika (H₂). Nadalje, sukladno traženju naručitelja iz točke 2.4. dokumentacije o nabavi, dostavio je i katalog iz kojeg je (na stranici 47/61) razvidno da ponuđeni uređaj radi i na plin dušik i na plin vodik, kako to navodi i naručitelj u odgovoru na žalbu. Žalitelj svoje obrazloženje nesukladnosti ponuđenog uređaja s traženom tehničkom karakteristikom temelji na činjenici da naručitelj traži analizator koji može raditi samo ili sa plinom dušik ili sa plinom vodik, međutim, navedeno ničime ne dokazuje u smislu članka 403. stavka 2. ZJN 2016. Stoga, budući da je odabrani ponuditelj u tabelarnom pregledu o zadovoljavanju minimalnih uvjeta tehničkih specifikacija naveo da je plin nosioc vodik, a iz kataloga kojeg je dostavio proizlazi da ponuđeni analizator radi i na plin dušik i na plin vodik, neosnovana je tvrdnja žalitelja da postoji nesukladnost između podataka iz tabelarnog pregleda i kataloga, u odnosu na spornu tehničku karakteristiku.

U odnosu na navod žalitelja u pogledu nesukladnosti dostavljenih podataka u pogledu ponuđenog detektora utvrđeno je slijedeće. Uvidom u tehničku specifikaciju za analizator HOS utvrđeno je da se u odnosu na tehničku karakteristiku detektora propisuje plamenoionizacijski detektor (FID) ili fotoionizacijski detektor (PID) ili kombinacija oba detektora. Odabrani ponuditelj je u tabelarnom pregledu o zadovoljavanju minimalnih uvjeta tehničkih specifikacija (na str. 24/61) upisao da nudi FID detektor, a u tehničkom katalogu na stranici 24/61 navodi se PID detektor i opcionalno FID detektor, što znači da nuđeni analizator može koristiti oba detektora – i PID i FID. Stoga, obzirom da je odabrani ponuditelj u tabelarnom prikazu potvrdio da nuđeni analizator koristi FID detektor te je navedeno dokazao dostavom kataloga iz kojeg je razvidna mogućnost korištenja FID detektora, ne postoji nikakva nesukladnost između tehničkih podataka nuđenog analizatora u odnosu na spornu tehničku karakteristiku te se navod žalitelja ocjenjuje kao neosnovan.

Dakle, iz svega gore navedenog razvidno je da naručitelj nije valjano ocijenio ponudu odabranog ponuditelja u dijelu koji se odnosi na zahtjeve i uvjete vezane uz predmet nabave i tehničke specifikacije, s obzirom da u odnosu na analizator HOS kojeg nudi odabrani ponuditelj (Synspec GC955-Model 611) nije dokazao da udovoljava svim traženim tehničkim karakteristikama iz obrasca „Tehnička specifikacija“.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo osobito bitne povrede postupka javne nabave.

Slijedom svega navedenog, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 38.820,00 kuna, i to: 5.000,00 kuna za naknadu za pokretanje žalbenog postupku, 70,00 kuna za trošak upravne pristojbe, 15.000,00 kuna za sastav žalbe po odvjetniku, 3.750,00 kuna za trošak PDV-a, 12.000,00 kuna za trošak sastava očitovanja na naručiteljev odgovor na žalbu po odvjetniku, te 3.000,00 kuna za trošak PDV-a.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Članak 431. stavak 3. ZJN 2016 propisuje da stranka na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna je protivnoj stranki nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku.

Slijedom navedenog, budući da je žalitelj uspio sa žalbom jer ovo tijelo poništava Odluku o odabiru, žalbeni postupak je okončan na štetu naručitelja pa žalitelju stoga pripada pravo na naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 5.781,25 kuna. Naime, žalitelju je priznat trošak na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 5.000,00 kuna, trošak sastava žalbe po odvjetniku u iznosu od 625,00 kuna prema Tbr. 20. u svezi Tbr.7. toč. 1. te Tbr. 22 Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika („Narodne novine“, broj 142/12, 103/14 i 118/14) i trošak poreza na dodanu vrijednost u iznosu od 156,25 kuna, dok se u preostalom dijelu u iznosu od 33.038,75 kuna zahtjev žalitelja odbija. Naime, odredbom članka 3. stavak 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave propisano je da Državna komisija odlučuje o naknadi troškova žalbenog postupka kao i da u tim postupcima vrijednost predmeta nije procjenjiva. Osim toga, očitovanje žalitelja na naručiteljev odgovor na žalbu ne sadrži činjenična i pravna razlaganja koja su bila nužna za odlučivanje o žalbi pa trošak za sastav istog nije opravdan trošak u smislu citirane odredbe članka 431. stavka 3. ZJN 2016, a ovakav stav proizlazi i iz pravnog shvaćanja upravnih sudova. Slijedom svega navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.



Stranke žalbenog postupka:

1. Državni hidrometeorološki zavod
Zagreb, Grič 3
2. Ekonerg Institut za energetiku i zaštitu okoliša d.o.o.
Zagreb, Koranska 5
3. Artes d.o.o. Velenje, Republika Slovenija, Efenkova cesta 61